

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake gezondheids- en veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van de invoer van vleesprodukten uit derde landen*COM(84) 530 def.**(Door de Commissie bij de Raad ingediend op 10 oktober 1984)**(84/C 286/04)*

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de Gemeenschap bij Richtlijn 77/99/EEG van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn . . . , gezondheidsvoorschriften heeft vastgesteld voor het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten;

Overwegende dat de Gemeenschap bij Richtlijn 80/215/EEG van de Raad ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn . . . , veterinairerechtelijke voorschriften heeft vastgesteld voor het intracommunautaire handelsverkeer in vleesprodukten;

Overwegende dat een communautaire regeling moet worden vastgesteld voor de invoer van vleesprodukten uit derde landen;

Overwegende dat de onderhavige richtlijn tot de inwerkingtreding van een communautaire regeling voor de invoer van vlees van pluimvee uit derde landen niet voor produkten van vlees van pluimvee dient te gelden;

Overwegende dat in het kader van bovenbedoelde regeling veterinairerechtelijke voorschriften moeten worden vastgesteld aan de hand waarvan de Lid-Staten toestemming tot invoer van vleesprodukten geven;

Overwegende dat bij de vaststelling van deze voorschriften met de diergezondheidssituatie in derde landen of in delen van derde landen rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat bij Richtlijn 72/462/EEG van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn . . . , voor de invoer van vers vlees uit bepaalde derde landen of delen ervan veterinairerechtelijke voorschriften zijn vastgesteld; dat deze voorschriften ook voor de invoer van vleesprodukten kunnen dienen;

Overwegende dat door Richtlijn 72/462/EEG niet de diergezondheidssituatie in bepaalde derde landen of delen ervan wordt bestreken; dat derhalve voor invoer van vleesprodukten uit die derde landen of delen ervan nog voorschriften met betrekking tot de diergezondheidssituatie moeten worden vastgesteld, om zo de insleep in de Gemeenschap van bepaalde ziekten te voorkomen;

Overwegende dat in het algemeen geen toestemming dient te worden verleend voor de invoer van vleesprodukten uit landen die niet of nog niet lang genoeg vrij zijn van besmettelijke dierziekten die niet in de Gemeenschap voorkomen en derhalve voor de veestapel in de Gemeenschap een ernstig gevaar vormen;

Overwegende dat er echter procédés voor de behandeling van vlees bestaan waardoor het gevaar voor besmetting wordt weggenomen, zodat het dus mogelijk is invoer van bepaalde categorieën vleesprodukten uit die derde landen toe te staan;

Overwegende dat moet worden geëist dat vers vlees voor de vervaardiging van vleesprodukten uit erkende inrichtingen afkomstig is; dat deze inrichtingen aan de in Richtlijn 72/462/EEG vervatte voorwaarden moeten voldoen;

⁽¹⁾ PB nr. L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85.

⁽²⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

Overwegende dat moet worden geëist dat vleesprodukten uit erkende inrichtingen afkomstig zijn; dat deze inrichtingen aan de in Richtlijn 77/99/EEG vervatte voorwaarden moeten voldoen;

Overwegende dat voorts de gezondheidseisen moeten worden vastgesteld voor vleesprodukten en voor de vervaardiging daarvan bestemd vlees;

Overwegende dat, om de naleving door het exporterende derde land van de voorschriften in deze richtlijn te kunnen nagaan een stelsel moet worden ingevoerd bestaande uit ter plaatse door veterinaire deskundigen van de Gemeenschap te verrichten communautaire controles;

Overwegende dat de overlegging van een gezondheidscertificaat en een vleeskeuringscertificaat opgesteld door een officiële dierenarts van het exporterende derde land, het meest in aanmerking komt om zekerheid te hebben dat invoer van een partij vleesprodukten kan worden toegestaan;

Overwegende dat voor vleesprodukten, ongeacht onder welke douaneregeling deze worden aangegeven, bij aankomst ervan op het grondgebied van de Gemeenschap een documentaire controle moet worden toegepast, ten einde met name te voorkomen dat produkten worden aangevoerd die niet van de vereiste certificaten vergezeld gaan, die afkomstig zijn uit een derde land of uit een deel ervan waaruit geen invoer is toegestaan of waarvan de certificaten niet aan de voorschriften beantwoorden;

Overwegende dat met het oog op de verificatie van de naleving door het land van uitvoer van de beperkingen van deze richtlijn en om de invoer van vleesprodukten die een gevaar inhouden te voorkomen, de Lid-Staten ervoor moeten zorgdragen dat iedere partij vleesprodukten voordat deze op het grondgebied van de Gemeenschap ter verbruik wordt aangeboden, aan een fysieke controle wordt onderworpen, waarbij zowel gezondheids- als veterinaire aspecten in acht worden genomen; dat het dienstig is erin te voorzien dat de vaststelling van de op een uniforme tenuitvoerlegging van deze invoercontroles gerichte toepassingsvoorschriften volgens een procedure geschiedt, waarbij de Commissie en de Lid-Staten nauw samenwerken;

Overwegende dat de controles op vleesprodukten in het algemeen belang van de Gemeenschap worden verricht; dat derhalve moet worden bepaald dat deze controles in volgens communautaire criteria en volgens een communautaire procedure erkende controleposten zullen worden uitgevoerd;

Overwegende dat iedere Lid-Staat de mogelijkheid moet hebben de invoer uit een derde land waar een besmettelijke dierziekte optreedt of zich uitbreidt, onmiddellijk te verbieden, wanneer deze voor de gezondheid van mens of dier een gevaar kan vormen;

dat in een dergelijk geval, onverminderd de eventuele wijzigingen in de lijst van landen en inrichtingen die naar de Gemeenschap mogen uitvoeren, onverwijld de gedragslijn van de Lid-Staten ten opzichte van het betrokken land moet worden gecoördineerd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

1. Deze richtlijn behelst de bij de invoer van vleesprodukten uit derde landen van toepassing zijnde gezondheids- en veterinaire rechtelijke voorwaarden, met dien verstande dat die voor de invoer van vleesprodukten die vervaardigd zijn van of met vers pluimveevlees of van of met vleesprodukten die pluimveevlees bevatten, niet onder deze richtlijn zijn begrepen.

2. Deze richtlijn is niet van toepassing op de invoer van vleesprodukten:

- a) die voor eigen gebruik in de persoonlijke bagage van reizigers worden vervoerd, voor zover de vervoerde hoeveelheid 1 kg per persoon niet overschrijdt en mits de vleesprodukten van herkomst zijn uit een derde land waaruit de invoer niet overeenkomstig artikel 7 is verboden;
- b) in kleine zendingen aan particulieren, voor zover het gaat om invoer zonder enig handelskarakter, de verzonden hoeveelheid 1 kg niet overschrijdt en mits de vleesprodukten van herkomst zijn uit een derde land waaruit de invoer niet overeenkomstig artikel 7 is verboden;
- c) die als proviand voor personeel en passagiers van vervoermiddelen in het grensoverschrijdende verkeer worden meegevoerd.

Indien deze vleesprodukten of keukenafvalfen ervan worden uitgeladen, moeten zij worden vernietigd. Tot vernietiging behoeft evenwel niet te worden overgegaan, indien de vleesprodukten rechtstreeks of na voorlopig onder douanetoezicht te zijn geplaatst, van het ene naar het andere vervoermiddel worden overgeladen.

Artikel 2

Voor de toepassing van deze richtlijn gelden voor zover nodig de definities van artikel 2 van Richtlijn 72/462/EEG en van artikel 2 van Richtlijn 77/99/EEG.

Artikel 3

1. Volgens de procedure van artikel 19 worden één of meer lijsten van voor de invoer van vleesprodukten erkende inrichtingen opgesteld. Deze lijst of lijsten kunnen volgens de procedure van artikel 18 worden gewijzigd of aangevuld.

2. Bij de beoordeling of een inrichting op een der in lid 1 bedoelde lijsten kan worden geplaatst, wordt in het bijzonder rekening gehouden met:

- a) de waarborgen die het betrokken derde land kan geven ten aanzien van de naleving van de bepalingen van deze richtlijn;
- b) de naleving, in elk concreet geval, van de bepalingen ter zake in deze richtlijn en in bijlage A van Richtlijn 77/99/EEG;
- c) de organisatie en de bevoegdheden van alsmede het toezicht op de inspectiedienst(en) voor vleesprodukten van het derde land of van een deel ervan.

3. Opneming op de in lid 1 bedoelde lijst of lijsten kan slechts geschieden, indien de inrichting in een in de artikelen 4, 5 en 6 bedoeld derde land of deel ervan is gelegen en indien de inrichting door de bevoegde autoriteiten van het derde land voor uitvoer naar de Gemeenschap officieel is erkend. Deze erkenning moet aan de volgende voorwaarden beantwoorden:

- a) aan de ter zake geldende bepalingen van bijlage A van Richtlijn 77/99/EEG moet zijn voldaan;
- b) een officiële dierenarts van het derde land moet een voortdurend toezicht uitoefenen.

4. De in lid 1 bedoelde lijst of lijsten en alle wijzigingen daarop worden in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

HOOFDSTUK II

Veterinairrechtelijke voorwaarden*Artikel 4*

1. De Lid-Staten geven toestemming voor de invoer van aan de in lid 2 genoemde voorwaarden beantwoordende vleesprodukten die van oorsprong zijn van het grondgebied van derde landen of uit delen ervan, indien de invoer van vers vlees afkomstig van dat grondgebied of van delen daarvan, overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG is toegestaan.

2. De in lid 1 bedoelde vleesprodukten moeten bereid zijn uit of met vers vlees, dat:

- a) aan de vereisten van Richtlijn 72/462/EEG beantwoordt, en meer in het bijzonder aan die van de

artikelen 14 en 15 van genoemde richtlijn en aan de krachtens artikel 16 ervan vastgestelde veterinairrechtelijke voorwaarden;

- b) van oorsprong is uit een Lid-Staat en dat aan de vereisten van de artikelen 3 en 4 van Richtlijn 72/461/EEG beantwoordt.

Artikel 5

1. In afwijking van artikel 4 geven de Lid-Staten toestemming voor de invoer van aan de in lid 2 genoemde voorwaarden beantwoordende vleesprodukten die van oorsprong zijn van delen van het grondgebied van de in artikel 4 bedoelde derde landen van waaruit de invoer van vers vlees overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG niet is toegestaan.

2. De in lid 1 bedoelde vleesprodukten moeten aan de volgende voorwaarden voldoen:

- a) zij moeten bereid zijn ofwel uit of met in artikel 4, lid 2, bedoeld vers vlees ofwel uit of met niet aan de vereisten van artikel 4, lid 2, beantwoordend vers vlees, van oorsprong uit het verwerkende derde land en voorzien van het in bijlage C bedoelde keurmerk;
- b) om elke kans op overdracht van besmettelijke ziekten te voorkomen moet het vleesprodukt in een hermetisch gesloten recipiënt een warmtebehandeling hebben ondergaan, waarvan de Fe-waarde ten minste 3,00 bedraagt. Volgens de procedure van artikel 19 kan evenwel worden besloten dat het vleesprodukt aan een andere behandeling mag worden onderworpen. Hierbij dient rekening te worden gehouden zowel met de diergezondheidssituatie in het betrokken deel van het grondgebied van het derde land van uitvoer als met die in de onderscheiden delen van het grondgebied van de Gemeenschap.

Artikel 6

1. In afwijking van artikel 4 geven de Lid-Staten toestemming voor de invoer van aan de in lid 2 genoemde voorwaarden beantwoordende vleesprodukten die van oorsprong zijn uit derde landen van waaruit de invoer van vers vlees overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG niet is toegestaan.

2. De in lid 1 bedoelde vleesprodukten moeten aan de in artikel 5, lid 2, sub a), gestelde voorwaarden voldoen. Bovendien moet het vleesprodukt, om elke kans op overdracht van besmettelijke ziekten te voorkomen, in een hermetisch gesloten recipiënt een warmtebehandeling hebben ondergaan, waarvan de Fe-waarde ten minste 3,00 bedraagt. Volgens de procedure van artikel 19 kan evenwel worden besloten dat het vleesprodukt aan een andere behandeling mag worden onderworpen. Hierbij dient rekening te worden gehouden zowel met de diergezondheidssituatie

in het betrokken derde land van uitvoer als met die in de onderscheiden delen van het grondgebied van de Gemeenschap.

Artikel 7

1. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 5 en 6 kan een Lid-Staat of, volgens de procedure van artikel 18 de Commissie, de invoer rechtstreeks of onrechtstreeks, van vleesprodukten van het gehele grondgebied van een derde land of van een deel daarvan, verbieden, indien in dat derde land waarvoor overeenkomstig artikel 3, lid 1, een lijst van inrichtingen is opgesteld, een besmettelijke dierziekte, welke door vleesprodukten kan worden overgebracht en die voor de volksgezondheid of de diergezondheidssituatie in die Lid-Staat gevaar kan opleveren, optreedt of zich uitbreidt, of indien zulks om andere veterinaire-rechtelijke redenen gerechtvaardigd is.

2. De door de Lid-Staten uit hoofde van lid 1 genomen maatregelen en de intrekking daarvan moeten onverwijld en onder opgave van de redenen ter kennis van de overige Lid-Staten en van de Commissie worden gebracht.

Het Permanent Veterinair Comité komt zo spoedig mogelijk na deze kennisgeving bijeen en besluit volgens de procedure van artikel 18 of deze maatregelen, inzonderheid met het oog op de coördinatie ervan met de door de andere Lid-Staten getroffen maatregelen, dienen te worden gewijzigd of moeten worden ingetrokken.

Indien de in lid 1 bedoelde toestand zich voordoet en indien het noodzakelijk blijkt dat ook andere Lid-Staten de uit hoofde van lid 1 getroffen en eventueel overeenkomstig de tweede alinea gewijzigde maatregelen toepassen, wordt volgens de procedure van artikel 18 tot de nodige maatregelen besloten.

3. Volgens dezelfde procedure wordt toegestaan de invoer uit het betrokken derde land te hervatten.

HOOFDSTUK III

Gezondheidsvoorwaarden

Artikel 8

De Lid-Staten geven slechts toestemming voor de invoer van vleesprodukten uit derde landen, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1. Het verse vlees dat wordt gebruikt voor de vervaardiging van voor uitvoer bestemde vleesprodukten en voor de in lid 3 bedoelde vleesprodukten die voor de vervaardiging van andere vleesprodukten bestemd zijn, moet verkregen zijn:

- a) in een inrichting die voorkomt op een van de overeenkomstig Richtlijn 72/462/EEG gestelde lijsten, ofwel
 - b) in een inrichting die voorkomt op een van de overeenkomstig Richtlijn 64/433/EEG van de Raad (*) opgestelde lijsten, ofwel
 - c) in een inrichting gelegen in een derde land of een deel van een derde land zoals bedoeld in de artikelen 5 en 6, welke inrichting op de in artikel 10 bedoelde lijst voorkomt.
2. Het in lid 1 bedoelde verse vlees moet:
- a) verkregen zijn overeenkomstig de voorschriften ter zake van de artikelen 17 en 18 van Richtlijn 72/462/EEG of van artikel 3 van Richtlijn 64/433/EEG;
 - b) aan de voorschriften ter zake van bijlage A, hoofdstuk III, van Richtlijn 77/99/EEG voldoen; de bepalingen in verband met het verzegele in bijlage I, hoofdstuk XIV, punt 68, van Richtlijn 64/433/EEG blijven echter van toepassing.
3. De vleesprodukten die worden gebruikt voor de vervaardiging van andere vleesprodukten, moeten verkregen zijn in een inrichting die op de in artikel 3 bedoelde lijst voorkomt, of in een inrichting die voorkomt op een van de in artikel 6 van Richtlijn 77/99/EEG bedoelde lijsten.

Artikel 9

Voor de invoer van vleesprodukten uit derde landen gelden de volgende voorwaarden:

1. De vleesprodukten moeten verkregen zijn in een inrichting die voorkomt op de overeenkomstig artikel 3, lid 1, opgestelde lijst.
2. Deze inrichtingen moeten beantwoorden aan de voorschriften van bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 77/99/EEG.
3. Zij moeten overeenkomstig de voorschriften van bijlage A, hoofdstuk II, van Richtlijn 77/99/EEG op hygiënische wijze behandeld zijn.
4. Zij moeten zijn bereid door middel van één der in Richtlijn 77/99/EEG genoemde behandelingen of door middel van een combinatie daarvan.
5. Zij moeten overeenkomstig bijlage A, hoofdstuk IV, van Richtlijn 77/99/EEG zijn onderworpen aan een door een officiële dierenarts verrichte keuring.

Bij deze keuring kan de officiële dierenarts worden bijgestaan door assistenten voor wie hij de verantwoordelijkheid draagt. Deze assistenten moeten:

(*) PB nr. 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64.

- a) overeenkomstig de geldende voorschriften zijn aangewezen door de bevoegde centrale overheid van het land van uitvoer;
- b) een passende opleiding hebben genoten;
- c) een zodanige status bezitten dat hun onafhankelijkheid van de verantwoordelijke personen van de inrichting is gewaarborgd;
- d) geen enkele beslissingsbevoegdheid hebben ten aanzien van de einduitslag van de keuring.
6. Zij moeten voldoen aan de voorschriften van bijlage A, hoofdstuk V, van Richtlijn 77/99/EEG.
7. Ingeval de produkten worden verpakt, dient dit te geschieden overeenkomstig bijlage A, hoofdstuk VI, van Richtlijn 77/99/EEG.
8. Zij moeten voorzien zijn van een keurmerk dat volgens de procedure van artikel 19 moet worden vastgesteld; verder moeten de in bijlage A, hoofdstuk VII, van Richtlijn 77/99/EEG genoemde voorschriften inzake het keurmerk worden in acht genomen.
9. Zij moeten overeenkomstig bijlage A, hoofdstuk IX, van Richtlijn 77/99/EEG op voldoende hygiënische wijze worden opgeslagen en naar de Gemeenschap worden vervoerd en zij moeten op voldoende hygiënische wijze zijn behandeld; voor controledoelinden moet de producent op de buitenverpakking van vleesprodukten die een onvolledige behandeling hebben ondergaan, duidelijk zichtbaar en leesbaar aangeven bij welke temperatuur het produkt moet worden vervoerd en opgeslagen en voor hoeveel tijd de houdbaarheid ervan aldus kan worden verzekerd.
10. Vleesprodukten mogen niet onderworpen zijn geweest aan ioniserende straling, tenzij zulks om medische redenen verantwoord is en duidelijk op het produkt en op het keuringscertificaat staat vermeld dat het produkt werd bestraald.
- a) de waarborgen die het betrokken derde land kan geven ten aanzien van de naleving van de bepalingen van Richtlijn 72/462/EEG;
- b) de voorschriften van dat land ten aanzien van de toediening aan slachtdieren van stoffen die het gebruik van het vlees schadelijk voor de gezondheid kunnen maken;
- c) de naleving, in elk afzonderlijk geval, van de bepalingen van Richtlijn 72/462/EEG en van bijlage I van Richtlijn 64/433/EEG.
- Volgens de procedure van artikel 19 kan evenwel worden afgeweken van de voorschriften van punt 13, sub c), tweede, derde en vierde streepje, en van de punten 24 en 41 C) van genoemde bijlage I, indien het betrokken derde land soortgelijke waarborgen biedt; in dat geval worden overeenkomstig bovengenoemde procedure van geval tot geval gezondheidseisen vastgesteld die ten minste gelijkwaardig zijn aan die van genoemde bijlage I;
- d) de organisatie en de bevoegdheid van en het toezicht op de vleeskeuringsdienst(en) van het derde land of deel van het derde land.
3. Opneming op een in lid 1 bedoelde lijst kan slechts geschieden, indien de beoogde inrichting in een derde land, als bedoeld in de artikelen 5 en 6, of in een deel ervan gelegen is en indien zij door de bevoegde autoriteiten van het derde land officieel is erkend voor de levering van vers vlees voor de productie van vleesprodukten. Voor deze erkenning gelden de volgende voorwaarden:
- a) aan de bepalingen ter zake van bijlage I van Richtlijn 64/433/EEG moet zijn voldaan, onverminderd de voorschriften voor het keurmerk bedoeld in artikel 5, lid 2, sub a), van de onderhavige richtlijn;
- b) een officiële dierenarts van het derde land moet een voortdurend toezicht uitoefenen.
4. De in lid 1 bedoelde lijst of lijsten en alle wijzigingen daarop worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 10

1. Volgens de procedure van artikel 19 worden één of meer lijsten vastgesteld van de in artikel 8, punt 1, sub c), bedoelde inrichtingen waaruit de derde landen vers vlees kunnen betrekken voor de bereiding van vleesprodukten. Deze lijst of lijsten kunnen worden gewijzigd of aangevuld volgens de procedure van artikel 18.

2. Bij de beoordeling of een slachthuis, uitsnijderij of een buiten een slachthuis of uitsnijderij gelegen koelhuis op een der in lid 1 bedoelde lijsten kan worden geplaatst, wordt in het bijzonder rekening gehouden met:

HOOFDSTUK IV

Inspectie en certificering

Artikel 11

1. Door veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en van de Commissie wordt ter plaatse gecontroleerd of aan het bepaalde in deze richtlijn voldaan wordt.

2. Indien bij een krachtens dit artikel uitgevoerde inspectie ernstige feiten ten laste van een erkende inrichting aan het licht komen, stelt de Commissie de Lid-Staten daarvan onverwijld in kennis en stelt zij

onmiddellijk een besluit vast houdende de voorlopige schorsing van de erkenning. Een definitief besluit hieromtrent wordt genomen volgens de procedure van artikel 18.

3. De met deze controles belaste deskundigen van de Lid-Staten worden aangewezen door de Commissie op voordracht van de Lid-Staten.

Deze controles geschieden in opdracht van de Gemeenschap die de ermee gemoeide kosten draagt.

4. De regelmaat en de verdere bijzonderheden van deze controles worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

Artikel 12

1. De Lid-Staten geven slechts toestemming voor de invoer van vleesprodukten tegen overlegging van een door een officiële dierenarts van het uitvoerende derde land opgesteld gezondheidscertificaat en keuringscertificaat.

Deze certificaten moeten:

- a) zijn opgesteld in ten minste één officiële taal van het land van bestemming en in een officiële taal van het land waar de in artikel 13 en artikel 14 bedoelde invoercontroles plaatsvonden;
- b) als origineel exemplaar de vleesprodukten begeleiden;
- c) slechts uit één blad bestaan;
- d) zijn opgesteld voor één enkele ontvanger.

2. Uit het gezondheidscertificaat moet bovendien blijken dat de vleesprodukten voldoen aan de bij de krachtens deze richtlijn vastgestelde gezondheidsvoorschriften en aan de ter uitvoering van deze richtlijn vastgestelde voorschriften voor de invoer van vleesprodukten uit derde landen.

Dit certificaat moet overeenkomen met een volgens de procedure van artikel 19 opgesteld model.

3. Het keuringscertificaat moet naar vorm en inhoud overeenkomen met het in bijlage A opgenomen model en zijn afgegeven op de dag waarop de vleesprodukten voor verzending naar het land van bestemming worden ingeladen.

4. Volgens de procedure van artikel 19 kan voor ieder geval afzonderlijk worden besloten dat het gezondheidscertificaat samen met het keuringscertificaat op één blad worden samengebracht.

Artikel 13

1. De Lid-Staten zien erop toe dat de documenten die de vleesprodukten vergezellen, onverschillig onder

welke douaneregeling ze worden aangegeven, na aankomst op het geografische grondgebied van de Gemeenschap onverwijld door de bevoegde autoriteiten aan een controle worden onderworpen.

2. Onverminderd het bepaalde in lid 3, zien de Lid-Staten erop toe dat de invoer wordt verboden, indien uit de controle blijkt dat:

- a) de vleesprodukten niet verkregen zijn in een inrichting die voorkomt op de in artikel 3, lid 1, genoemde lijst;
- b) het verse vlees of de vleesprodukten waaruit of waarmee de vleesprodukten bereid zijn, niet in een in artikel 8 bedoelde inrichting verkregen zijn;
- c) de vleesprodukten, afkomstig uit een derde land als bedoeld in de artikelen 5 en 6, of uit een deel daarvan niet aan de in deze artikelen bedoelde behandeling onderworpen zijn;
- d) de certificaten niet voldoen aan de bepalingen van artikel 12.

3. De Lid-Staten geven toestemming voor het vervoer van vleesprodukten uit een derde land naar een ander derde land, mits

- a) de belanghebbende aantoonde dat het eerste derde land waarnaar de vleesprodukten worden vervoerd, na doorvoer over het grondgebied van de Gemeenschap, de verplichting op zich neemt de vleesprodukten waarvan het de invoer of de doorvoer toestaat in geen geval terug te sturen of verder te verzenden naar de Gemeenschap;
- b) voor dit vervoer de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat op het grondgebied waarvan de veterinaire controle bij invoer wordt uitgevoerd vooraf toestemming is verleend;
- c) dit vervoer zonder overlading op het grondgebied van de Gemeenschap plaatsvindt onder toezicht van de bevoegde autoriteiten in door de bevoegde autoriteiten verzegelde voertuigen of containers; de enige tijdens dit vervoer toegestane handelingen zijn die welke onderscheidenlijk bij binnenkomst in of vertrek uit de Gemeenschap worden verricht voor de rechtstreekse overlading van een schip of een vliegtuig of ongeacht welk ander vervoermiddel, dan wel in omgekeerde richting.

4. Alle kosten verbonden aan de toepassing van dit artikel komen ten laste van de verzender, de geadresseerde of van hun gemachtigde, zonder vergoeding van staatswege.

Artikel 14

1. De Lid-Staten zien erop toe dat iedere partij vleesprodukten, voordat zij op het geografische grondgebied van de Gemeenschap ten verbruik wordt

aangeboden, aan een fysieke controle wordt onderworpen, die zowel op de vleeskeurings- als op de gezondheidsaspecten betrekking heeft. De controle wordt door een officiële dierenarts uitgevoerd.

De Lid-Staten zien erop toe dat de importeurs worden verplicht de met de controle belaste plaatselijke dienst ten minste twee werkdagen van tevoren in te lichten omtrent de post waar de vleesprodukten ter controle zullen worden aangeboden, onder opgave van de aard en hoeveelheid van de vleesprodukten en het tijdstip waarop met de controle kan worden begonnen.

2. De in lid 1 bedoelde controle wordt door steekproeven verricht.

3. Volgens de procedure van artikel 19 worden de aard van de in lid 1 bedoelde controle en de uitvoeringsvoorschriften vastgesteld die nodig zijn om de uniforme uitvoering van de bedoelde controle in lid 1 te waarborgen, en meer in het bijzonder de analysemethoden, de frequentie en de normen voor de monsterneming.

4. De Lid-Staten verbieden het ten verbruik aanbieden van vleesprodukten indien bij de in lid 1 bedoelde controle wordt vastgesteld dat:

- de vleesprodukten ongeschikt zijn voor menselijke consumptie,
- de in deze richtlijn vermelde voorwaarden niet zijn vervuld.

5. Wanneer de vleesprodukten niet mogen worden ingevoerd, moeten ze worden teruggezonden, wanneer veterinaire of gezondheidsoverwegingen zich niet daartegen verzetten.

Indien terugzending onmogelijk is, moeten de vleesprodukten op het grondgebied van de Lid-Staat die de controle heeft uitgevoerd, worden vernietigd.

In afwijking van het bepaalde in de eerste en tweede alinea kan de Lid-Staat die de gezondheidscontrole en de keuring uitvoert, op verzoek van de importeur of diens gemachtigde toestaan dat vleesprodukten waarvan de invoer is verboden, worden toegelaten voor andere doeleinden dan menselijke consumptie, voor zover er geen enkel gevaar bestaat voor mens of dier en de vleesprodukten afkomstig zijn uit een derde land waaruit de invoer niet overeenkomstig artikel 7 is verboden. Deze vleesprodukten mogen het grondgebied van deze Lid-Staat niet verlaten en deze moet de bestemming ervan controleren.

6. In alle gevallen moeten de certificaten op grond van de in lid 1 bedoelde controle worden voorzien van een aanduiding waaruit duidelijk de aan de vleesprodukten gegeven bestemming blijkt.

Artikel 15

1. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 19 de richtsnoeren op inzake de erkenning van de controleposten voor de invoer van vleesprodukten.

2. De Lid-Staten stellen de lijsten op van de controleposten die aan de in lid 2 bedoelde richtsnoeren beantwoorden en delen die aan de Commissie mede. De erkenning van de controleposten geschiedt volgens de procedure van artikel 19.

3. De verantwoordelijkheid voor de controles berust bij de bevoegde overheid en wordt opgenomen door een officiële dierenarts. Hij kan zich bij de uitvoering van zuiver materiële werkzaamheden doen bijstaan door speciaal hiertoe opgeleide hulpkrachten.

De wijze van deze bijstand wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

4. Veterinaire deskundigen van de Lid-Staten en de Commissie controleren of de voorzieningen van de erkende controleposten aan de voorwaarden van dit artikel beantwoorden en of de controles in overeenstemming met deze richtlijn worden verricht.

Deze deskundigen moeten de nationaliteit van een Lid-Staat hebben, doch niet die van de Lid-Staat waarin de te controleren post is gelegen.

De uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de voorgaande alinea's, met name die betreffende de aanwijzing der veterinaire deskundigen en de controleprocedure, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 19.

Alle kosten, verbonden aan de toepassing van de eerste alinea worden gedragen door de Gemeenschap.

Artikel 16

De vleesprodukten van elke partij waarvoor door een Lid-Staat op grond van de in de artikelen 13 en 14 bedoelde controles toestemming is gegeven tot het in het verkeer brengen in de Gemeenschap moet, alvorens naar het land van bestemming te worden verzonden, vergezeld gaan van een certificaat dat naar vorm en inhoud overeenstemt met het in bijlage B weergegeven model.

Dit certificaat moet:

- a) zijn opgesteld door de officiële dierenarts die voor de controlepost of de opslagplaats bevoegd is;
- b) zijn afgegeven op de dag van de inlading van de vleesprodukten voor verzending naar het land van bestemming;

- c) in de taal (talen) van laatstgenoemd land zijn gesteld;
- d) als origineel exemplaar de partij vleesprodukten vergezellen.

Artikel 17

Alle kosten verbonden aan de toepassing van de artikelen 13 en 14, met name de kosten voor controle van de vleesprodukten, de kosten van de opslag alsmede eventuele kosten van de vernietiging van de vleesprodukten, komen ten laste van de verzender, de geadresseerde of van hun gemachtigde, zonder vergoeding van staatswege.

HOOFDSTUK V

Slotbepalingen

Artikel 18

1. In de gevallen waarin de in dit artikel omschreven procedure wordt toegepast, leidt de voorzitter van het bij besluit van de Raad van 15 oktober 1968 ingestelde Permanent Veterinair Comité, hierna het „Comité” genoemd, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een Lid-Staat, deze procedure onverwijld bij het Comité in.
2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148 van het Verdrag. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.
3. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn van twee dagen. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 45 stemmen.
4. De Commissie stelt de maatregelen vast en legt deze onmiddellijk ten uitvoer wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité. Wanneer de maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies of wanneer het Comité geen advies heeft uitgebracht, legt de Commissie de Raad overwijdend een voorstel betreffende de te nemen maatregelen voor. De Raad stelt de maatregelen vast met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad binnen 15 dagen na indiening van het voorstel geen maatregelen heeft vastgesteld, stelt de

Commissie de voorgestelde maatregelen vast en legt deze onmiddellijk ten uitvoer, tenzij de Raad zich met gewone meerderheid van stemmen tegen de maatregelen heeft uitgesproken.

Artikel 19

1. Indien de in dit artikel omschreven procedure moet worden toegepast, leidt de voorzitter van het Comité, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van een Lid-Staat, deze procedure onverwijld bij het Comité in.
2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148 van het Verdrag. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.
3. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité brengt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die door de voorzitter wordt vastgesteld naar gelang van de urgentie van de te behandelen kwesties. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 45 stemmen.
4. De Commissie stelt de maatregelen vast en legt deze onmiddellijk ten uitvoer wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies van het Comité. Wanneer de maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies of wanneer het Comité geen advies heeft uitgebracht, legt de Commissie de Raad onverwijld een voorstel betreffende de te nemen maatregelen voor. De Raad stelt de maatregelen vast met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad binnen drie maanden na indiening van het voorstel geen maatregelen heeft vastgesteld, stelt de Commissie de voorgestelde maatregelen vast en legt zij deze onmiddellijk ten uitvoer, tenzij de Raad zich met gewone meerderheid van stemmen tegen die maatregelen heeft uitgesproken.

Artikel 20

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 januari 1986 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 21

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

BIJLAGE A

KEURINGSCERTIFICAAT VOOR VLEESPRODUKTEN (*)

die bestemd zijn voor
(naam van de EEG-Lid-Staat)

Nr. (?)

Land van verzending:

Ministerie:

Dienst:

Ref. (?):

I. Identificatie van de vleesprodukten

Produkten vervaardigd van vlees van
(diersoort)

Aard van de produkten (?):

Aard van de verpakking:

Aantal stuks of colli:

Temperatuur van opslag en vervoer (*):

Houdbaarheidsduur (*):

Nettogewicht:

II. Herkomst van de vleesprodukten

Adres(sen) en veterinaire toelatingsnummer(s) van de erkende inrichtingen waaruit het verse vlees of de vleesprodukten voor de bereiding van deze vleesprodukten is betrokken:

.....

Adres(sen) en veterinaire toelatingsnummer(s) van het (de) erkende verwerkende bedrijf (bedrijven):

.....

Adres(sen) en veterinaire toelatingsnummer(s) van het (de) erkende stapelhuis(huizen):

.....

III. Bestemming van de vleesprodukten

De vleesprodukten worden verzonden uit:
(plaats van verzending)

naar:
(land van bestemming)

per (?):

Naam en adres van de afzender:

.....

Naam en adres van degene voor wie de zending is bestemd:

.....

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende verklaart hiermede:

- a) dat de hierboven omschreven vleesprodukten vervaardigd zijn met vers vlees of vleesprodukten, in omstandigheden die voldoen aan de eisen van Richtlijn;
- b) dat genoemde produkten, hun directe verpakking of buitenverpakking, zijn voorzien van een keurmerk waaruit blijkt dat deze produkten in hun geheel afkomstig zijn uit erkende bedrijven;
- c) dat de vervoermiddelen en de wijze waarop deze zending is ingeladen, voldoen aan de in Richtlijn vermelde eisen ten aanzien van de hygiëne;
- d) dat het vlees is/niet is (*) onderzocht op trichinen of is onderworpen aan een koudebehandeling als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 77/96/EEG.

Gedaan te ,
(plaats) (datum)

(handtekening)

Stempel

.....
(naam in hoofdletters)

(*) In de zin van artikel 2 van Richtlijn 77/99/EEG.

(†) Facultatief.

(‡) Eventuele vermelding van een ioniserende bestraling op medische gronden.

(§) In te vullen in geval van een aanwijzing overeenkomstig artikel 9, lid 9, van Richtlijn

(¶) Bij verzending per spoorwagen of vrachtwagen dient het kenteken of nummer te worden vermeld; bij verzending per vliegtuig dient het nummer van de vlucht te worden aangegeven en bij verzending per schip, de naam van het schip.

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

BIJLAGE B

MODEL

CERTIFICAAT VAN INVOERCONTROLE**voor vleesprodukten die zijn ingevoerd uit derde landen**

Lid-Staat waarin de invoercontrole werd verricht:

Controlepost:

Aard van de produkten:

Aard van de verpakking:

Aantal stuks of colli:

Temperatuur voor opslag en vervoer:

Houdbaarheidsduur:

Nettogewicht:

Derde land van oorsprong:

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hiermede dat de vleesprodukten waarop dit certificaat betrekking heeft bij de doorzending gecontroleerd zijn volgens de voorwaarden bepaald in Richtlijn

(handtekening)

.....
(plaats en datum)

.....
(naam in hoofdletters)

*BIJLAGE C***KEURMERK VOOR VLEES BEDOELD IN ARTIKEL 5, LID 2, SUB a)**

Bij het merk voor het in artikel 5, lid 2, sub a), bedoelde vlees dient men als volgt te werk te gaan:

- de vorm en de aanduidingen van het merk worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 19;
- dit merk wordt overstempeld met een schuinliggend kruis, bestaande uit twee loodrecht op elkaar staande balken, zodat het snijpunt van het kruis in het midden van het stempel ligt en de aanduidingen van het stempel leesbaar blijven.